



КОРПОРАТИВНЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ МЕЖДУНАРОДНОЙ ОРГАНИЗАЦИИ КОСМИЧЕСКОЙ СВЯЗИ «ИНТЕРСПУТНИК», ОБЪЕДИНЯЮЩЕЙ 26 СТРАН-ЧЛЕНОВ, КОТОРЫЕ ПРЕДСТАВЛЯЮТ ВСЕ РЕГИОНЫ ПЛАНЕТЫ: ОТ ЛАТИНСКОЙ АМЕРИКИ ДО ЮГО-ВОСТОЧНОЙ АЗИИ, ОТ ЕВРОПЫ ДО АФРИКИ.

CORPORATE NEWSLETTER OF THE INTERSPUTNIK INTERNATIONAL ORGANIZATION OF THE SPACE COMMUNICATIONS WHICH UNITES 26 COUNTRIES ALL OVER THE GLOBE FROM LATIN AMERICA TO SOUTH-EAST ASIA AND FROM EUROPE TO AFRICA.





# Деятельность руководящих органов «ИНТЕРСПУТНИКА»

## 15-я сессия Эксплуатационного комитета «ИНТЕРСПУТНИКА»

«01» ноября 2012 года в г. Москва, Российская Федерация, по приглашению Федерального государственного унитарного предприятия «Космическая связь» - Участника «ИНТЕРСПУТНИКА» от Российской Федерации, - состоялась 15-я сессия Эксплуатационного комитета, в которой приняли участие делегации из двенадцати стран-Членов Организации.

Проведение сессии Эксплуатационного комитета было приурочено к празднованию 45-летнего юбилея ФГУП «Космическая связь». Отмечая долгосрочное стратегическое партнерство между «ИНТЕРСПУТНИКОМ» и его российским Участником, руководители указанных организаций выразили намерение дополнить многолетний опыт успешного сотрудничества новыми направлениями.

В сессии в качестве наблюдателя принял участие официальный представитель Республики Гвинея-Бисау, Правительство которой в настоящее время рассматривает вопрос о присоединении к «ИНТЕРСПУТНИКУ».

В рамках утвержденной повестки дня Эксплуатационный комитет рассмотрел широкий круг вопросов, связанных с текущей деятельностью и перспективными направлениями развития «ИНТЕРСПУТНИКА». Участникам была представлена развернутая информация Генерального директора об основных результатах деятельности Организации и его дочернего предприятия «Интерспутник Холдинг», по итогам рассмотрения которой делегаты сессии дали положительную оценку проделанной Дирекцией в отчетном периоде работе и одобрили начатую в текущем году реорганизацию группы компаний «Интерспутник Холдинг».

Значительное внимание Эксплуатационный комитет уделил такому важному направлению деятельности Организации, как развитие международной системы спутниковой связи «ИНТЕРСПУТНИК», ключевым направлением которой является создание собственного спутникового ресурса на базе новых космических аппаратов и максимально активное освоение орбитально-частотного ресурса «ИНТЕРСПУТНИКА» в кооперации с заинтересованными партнерскими организациями. Эксплуатационный комитет одобрил начало реализации четырех новых международных проектов с использованием орбитально-частотного ресурса Организации, а также поручил Дирекции предпринимать все необходимые усилия для обеспечения успешного выполнения текущих спутниковых проектов «ИНТЕРСПУТНИКА». Эксплуатационный комитет с удовлетворением отметил, что один из новых проектов предполагается реализовать в интересах Республики Беларусь – страны-Члена «ИНТЕРСПУТНИКА», - что нашло отражение в подписанном между Организацией и Министерством связи и информатизации Республики Беларусь Меморандуме о взаимопонимании.

В рамках рассмотрения соответствующего вопроса повестки дня Эксплуатационным комитетом был утвержден Финансовый план «ИНТЕРСПУТНИКА» на очередной 2013 год.

По приглашению Министра транспорта и коммуникаций Киргизской Республики очередная совместная сессия Совета и Эксплуатационного комитета «ИНТЕРСПУТНИКА» состоится в июне 2013 года в Киргизской Республике.

## Назначение нового Участника «ИНТЕРСПУТНИКА»

Недавно присоединившаяся к «ИНТЕРСПУТНИКУ» Сомалийская Республика назначила Участника «ИНТЕРСПУТНИКА» от Сомали – компанию «Сомасат 3». Данная компания зарегистрирована в соответствии с национальным законодательством и обладает необходимыми лицензиями для осуществления деятельности в области телекоммуникаций, включая спутниковую связь. В соответствии с нормативными

документами «ИНТЕРСПУТНИКА» Эксплуатационное соглашение «ИНТЕРСПУТНИКА» от имени компании «Сомасат 3» подписал Чрезвычайный и Полномочный Посол Сомалийской Республики в Российской Федерации Е.П. г-н Мохаммед Мохамуд Хандуле. Церемония подписания состоялась во время проведения 15-й сессии Эксплуатационного комитета.

## Action taken by Intersputnik's governing bodies

### 15th meeting of Intersputnik's Operations Committee

November 1, 2012 - Attended by delegations from twelve Intersputnik member countries, the 15th meeting of the Operations Committee was held in Moscow, Russia, on the invitation of the Russian Satellite Communications Company (RSCC) – Intersputnik Signatory from Russia.

The meeting was timed to the celebration of the 45th anniversary of RSCC. Noting the long-term strategic cooperation between the Intersputnik Organization and its Russian Signatory, the heads of the two organizations expressed their intention to add new aspects to the long history of successful mutual relations.

The meeting was attended by an official representative of the Republic of Guinea-Bissau, whose Government considers joining Intersputnik.

The delegates addressed a wide range of agenda items related to Intersputnik's current performance and future prospects. A report on the activity of Intersputnik and its subsidiary Intersputnik Holding Ltd. in the period after the previous meeting of the Committee was presented by the Director General of Intersputnik. The Directorate's efforts over this period won a high appraisal. Also, the delegates upheld the reorganization of the Intersputnik Holding group of companies, which started earlier this year.

Special emphasis was laid on the expansion of the Intersputnik international telecommunications system as an important goal of the Organization. The key aspect is the procurement of Intersputnik's own satellite resource based on new spacecraft, and maximum use of Intersputnik's orbit and spectrum resource in cooperation with interested partners. The Operations Committee approved the launch of four new international projects using Intersputnik's orbit and frequency resource and instructed the Directorate to take steps in order to make sure that Intersputnik's current satellite projects are implemented.

The Operations Committee noted with satisfaction that one of the new projects would serve the interests of the Republic of Belarus, an Intersputnik member country. This was reflected in the Memorandum of Understanding signed by Intersputnik and the Ministry of Communications and IT of the Republic of Belarus.

Under a separate item of the agenda, the Operations Committee approved Intersputnik's Finance Plan for 2013.

The next joint meeting of the Board and Operations Committee will be held in the Kyrgyz Republic in June 2013 on the invitation of the Minister of Transport and Communications of the Kyrgyz Republic.

### A new Intersputnik Signatory appointed

The Somali Republic that recently joined Intersputnik appointed an Intersputnik Signatory from Somali – Somasat 3. This company is incorporated under local laws and has the required approvals to do business in the field of telecommunications including satellite communications. According to Intersputnik's

regulatory documents, the Operations Agreement of Intersputnik was signed on behalf of Somasat-3 by the Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Somali Republic to the Russian Federation H.E. Mr. Mohamed Mohamoud Handule during the 15th meeting of the Operations Committee.



*Чрезвычайный и Полномочный Посол Сомалийской Республики в Российской Федерации Е.П. г-н Мохаммед Мохамуд Хандуле подписывает Эксплуатационное соглашение «ИНТЕРСПУТНИКА» от имени компании «Сомасат 3»*

*Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Somali Republic to the Russian Federation H.E. Mr. Mohamed Mohamoud Handule signs the Operating Agreement of Intersputnik on behalf of Somasat-3*



## Международная деятельность

### Ежегодная конференция Международного института космического права

В период с «30» сентября 2012 года по «06» октября 2012 года начальник международно-правовой службы г-жа Морозова Э.Л. приняла участие с докладом в конференции Международного института космического права, которая проводилась в г. Неаполе (Италия) в рамках очередного конгресса Международной астрономической федерации.

В ходе специальной секции, посвященной последним достижениям в области космического права, представителем «ИНТЕРСПУТНИКА» был сделан доклад на тему «Всемирная конференция радиосвязи 2012 года: результаты, затрагивающие международные спутниковые организации». Темой доклада стало разработанное Бюро Радиосвязи МСЭ, утвержденное Радиорегламентарным комитетом МСЭ и одобренное в ходе ВКР-2012

новое правило процедуры, позволяющее при соблюдении определенных условий производить замену Заявляющей администрации, действующей от имени поименованных Администраций в интересах международной спутниковой организации, в отсутствие явно выраженного согласия первоначальной Заявляющей администрации.

В ходе конференции состоялись контакты с г-жой Т.Маслан-Зван, президентом Международного института космического права, другими членами указанного института, г-жой М. Хофман, заведующей кафедрой спутниковой связи и законодательства о средствах массовой информации в университете Люксембурга, г-ном М.Ферраззани, директором юридического департамента Европейского космического агентства.

### Заседание Совета глав Администраций связи РСС

«05» ноября 2012 года делегация «ИНТЕРСПУТНИКА» в составе исполнительного директора г-на Вещунова В.С. и начальника международно-правовой службы г-жи Морозовой Э.Л. приняла участие в совместном 47-м заседании Совета глав Администраций связи Регионального содружества в области связи (РСС) и 18-м заседании Координационного совета государств-участников СНГ по информатизации при РСС. По приглашению Министерства связи и информационных технологий Азербайджанской Республики совместное заседание прошло в г. Баку.

В заседании приняли участие делегации полноправных членов РСС – Администраций связи стран-членов Содружества, наблюдатели, в число которых входит «ИНТЕРСПУТНИК», а также приглашенные от Исполкома СНГ, Международного союза электросвязи, Panaфриканского почтового союза и др.

Заседание вел Председатель Совета РСС и Координационного совета, Министр связи и массовых коммуникаций Российской Федерации г-н Никифоров Н.А.

С приветственным словом к участникам от Правительства Азербайджанской Республики обратился заместитель Премьер-министра Азербайджанской Республики г-н Абид Шарифов.

С приветственным словом к участникам заседания выступил Генеральный секретарь МСЭ д-р Х.Туре.

В рамках рассмотрения вопроса об изменении уставных документов РСС с информацией выступила председатель Рабочей группы РСС по пересмотру уставных документов, начальник международно-правовой службы г-жа Морозова Э.Л. Совет РСС одобрил представленные Рабочей группой проекты документов и поручил Исполкому РСС представить их на рассмотрение руководящих органов СНГ.

### Встреча с Послом Индии в Российской Федерации

«05» октября 2012 года состоялась встреча Генерального директора «ИНТЕРСПУТНИКА» г-на Белова В.Е. с Чрезвычайным и Полномочным Послом Республики Индия в России Е.П. г-ном Аджай Мальхотрой. В ходе встречи г-н Белов В.Е. представил информацию о планах по запуску новых российских спутников связи, в зону покрытия которых входит регион Южной Азии. Кроме того, был затронут вопрос о

возможном совместном использовании частотных присвоений спутниковым сетям «ИНТЕРСПУТНИКА» для реализации совместного спутникового проекта. Е.П. г-н А. Мальхотра высоко оценил и поддержал намерение «ИНТЕРСПУТНИКА» расширять сотрудничество с Индией, и прежде всего с Индийской организацией космических исследований (ИСРО), в области спутниковой связи.

## International relations and cooperation

### Annual conference of the International Institute of Space Law

On September 30, 2012 – October 6, 2012 the Head of the International Legal Service Mrs. Elina Morozova attended a conference of the International Institute of Space Law held in Naples, Italy, within the framework of a regular congress of the International Astronautical Federation.

On a special panel dedicated to the latest developments in space law, Mrs. Morozova spoke on “World Radio Conference 2012: Results Affecting International Satellite Organizations” focusing on a new rule of procedure drawn up by the ITU Radiocommunication Bureau, approved by the ITU Radio Regulations Board, and upheld at

WRC-2012. On certain conditions, this rule makes it possible to replace a notifying administrations acting on behalf of a group of named administrations in the interests of an international satellite organization without the explicit consent of the initial notifying administration.

During the conference contacts were made with Mrs. T. Masson-Zwaan, President of the International Institute of Space Law, other members of the Institute, Mrs. M. Hofmann, Professor, SES Chair in Satellite Communications and Media Law at the University of Luxembourg, Mr. M. Ferrazzani, Head of the Legal Department, European Space Agency.

### Meeting of the Council of the heads of RCC Telecommunications Administrations

On November 5, 2012 Intersputnik’s delegation consisting of Executive Director Mr. Victor Veshchunov and Head of the International Legal Service Mrs. Elina Morozova took part in the joint 47th meeting of the Council of the heads of Telecommunications Administrations of the Regional Commonwealth in the field of Communications (RCC) and 18th meeting of the Coordination Council on IT of the CIS member states under the RCC. On the invitation of the Ministry of Telecommunications and Information Technologies of the Republic of Azerbaijan, the joint meeting was held in Baku.

The meeting was attended by the delegations of full members of the RCC – Telecommunications Administrations of the member countries of the Commonwealth, observers including Intersputnik, and guests from the CIS Executive Committee, International Telecommunication Union, Pan-African Postal Union, and others.

The meeting was presided over by the Chairman of the RCC Council and Coordination Council, Minister of Telecom and Mass Communications of the Russian Federation Mr. Nikolay Nikiforov.

The delegates were welcomed on behalf of the Government of the Republic of Azerbaijan by the deputy Prime Minister of the Republic of Azerbaijan Mr. Abid Sharifov.

ITU Secretary-General Dr. H. Toure addressed the participants with welcoming remarks.

Mrs. Elina Morozova, Chair of the RCC Working Group for the updating of regulatory documents, Head of Intersputnik’s

International Legal Service, spoke at the meeting as the delegates were reviewing RCC’s regulatory documents within the framework of the agenda. The RCC Council approved the draft documents presented by the Working Group and instructed the RCC Executive Committee to submit them to the governing bodies of the CIS for review.



*Исполнительный директор г-н Вещунов В.С. на 47-м заседании Совета глав Администраций связи РСС  
Executive Director Mr. Victor Veshchunov at the 47th meeting of the Council of the heads of RCC Telecommunications Administrations*

### Intersputnik Director General meets with India’s Ambassador to the Russian Federation

On October 5, 2012 the Director General of Intersputnik Mr. Vadim Belov met with the Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Republic of India to Russia H.E. Mr. Ajai Malhotra. Mr. Belov presented information on planned launches of Russian telecommunications satellites to cover South Asia. Also, there was discussed potential joint

use of the frequency assignments to Intersputnik’s satellite networks under a joint satellite project. H.E. Mr. A. Malhotra appreciated and supported Intersputnik’s intention to expand cooperation with India and, in the first place, the Indian Space Research Organization (ISRO) in the field of satellite telecommunications.



## VI Российско-Индийский Форум по торговле и инвестициям

«15» октября 2012 года исполнительный директор г-н Вещунов В.С. принял участие с докладом в VI Российско-Индийском Форуме по торговле и инвестициям, который состоялся в г. Нью-Дели (Индия) и был приурочен к очередному заседанию Межправительственной Российско-Индийской комиссии по экономическому, научно-техническому и культурному сотрудничеству. В Форуме на высоком уровне приняли участие представители профильных министерств и ведомств, а также деловых кругов обеих стран, осуществляющих двустороннее сотрудничество в различных сферах. С приветствием к участникам обратились сопредседатели Российско-Индийской Межправкомиссии заместитель Председателя Правительства России г-н Рогозин Д.О. и Министр иностранных дел Индии г-н Кришна С.М.

В своем выступлении в ходе профильного «круглого стола» г-н Вещунов В.С., входящий в состав Рабочей группы по информационным и коммуникационным технологиям Межправкомиссии, затронул вопросы перспектив сотрудничества в области спутниковой связи между Россией и Индией при участии международной организации «ИНТЕРСПУТНИК», полноправными членами которой являются обе названные страны, в том числе с использованием новых российских космических аппаратов, намеченных к запуску в 2013-2015 годах, в интересах индийских пользователей из числа вещательных и телекоммуникационных компаний. Представленная информация вызвала большой интерес у заинтересованных индийских ведомств. Была достигнута договоренность о продолжении более углубленного обсуждения данной темы.

## Международный симпозиум по космическому праву

«06» декабря 2012 года в г. Вашингтон (США) состоялся международный симпозиум по актуальным вопросам космического права, посвященный деятельности международных и региональных спутниковых организаций в области космического права («Eilene M. Galloway Symposium on Critical Issues in Space Law. Regional and Global Space Organizations and the Law»). Организаторами симпозиума являлись Национальный центр дистанционного зондирования, воздушного и космического права при Университете Миссисипи, Журнал космиче-

ского права и Международный институт космического права. В рамках секции симпозиума «Реформированные организации: от холодной войны к эре глобализации» выступила начальник международно-правовой службы г-жа Морозова Э.Л. В симпозиуме приняли участие представители большинства международных организаций и крупнейших спутниковых операторов, в том числе «Инмарсат», «Интелсат», Европейского космического агентства, «Евтелсат», Комитета ООН по космосу и др.

## Переговоры с ГП «Укркосмос»

По приглашению Генерального директора Государственного предприятия «Укркосмос» - национального оператора спутниковой связи Украины, - г-на Капштыка С.В. исполнительный директор «ИНТЕРСПУТНИКА» г-н Вещунов В.С. «13» ноября 2012 года посетил г. Киев и провел переговоры о возможном участии «ИНТЕРСПУТНИКА» в продвижении на рынки третьих стран емкости перспективного украинского спутника «Льбидь», планируемого к запуску до конца 2013 года. ГП «Укркосмос»

заинтересовано в налаживании такого сотрудничества с учетом более чем 40-летней деятельности «ИНТЕРСПУТНИКА» на международном рынке услуг спутниковой связи, а также в связи с тем, что «ИНТЕРСПУТНИК» имеет практический опыт маркетинга и продажи емкости ряда спутниковых систем, в том числе «Евтелсат», «Меасат», «АБС», «Экспресс» и др. В ходе переговоров была достигнута договоренность о подписании соответствующего дистрибьюторского соглашения.

\*\*\*

## Назначения и поощрения

Распоряжением Президента Российской Федерации № 84-рп от «02» марта 2012 года исполнительному директору «ИНТЕРСПУТНИКА» г-ну Вещунову В.С. объявлена Благодарность за достигнутые трудовые успехи и многолетнюю добросовестную деятельность.

На 63-м конгрессе Международной астрономической федерации («01» октября – «05» октября 2012 года, г. Неаполь) было объявлено об избрании испол-

нительного директора «ИНТЕРСПУТНИКА» г-на Вещунова В.С. членом-корреспондентом Международной академии астронавтики.

«20» ноября 2012 года Президиум Международной академии связи (МАС) избрал исполнительного директора «ИНТЕРСПУТНИКА» г-на Вещунова В.С. действительным членом (академиком) МАС.

## VI Russian-Indian Forum on Trade and Investments

On October 15, 2012 Executive Director Victor Veshchunov spoke at the VI Russian-Indian Forum on Trade and Investments held in New Delhi, India, and timed to a regular meeting of the Indo-Russian Inter-Governmental Commission on Trade, Economic, Scientific, Technological and Cultural Cooperation. The Forum was attended by top-level representatives of core ministries and agencies as well as business groups of both countries dealing with bilateral cooperation in various fields. The delegates were welcomed by the co-Chairmen of the Commission - deputy Chairman of the Government of Russia Mr. Dmitry Rogozin and India's Foreign Minister Mr. S.M. Krishna.

In his presentation at a specialized round table event, Mr. Veshchunov, a member of the Working Group on information and communications technologies of the Commission, dwelt upon prospects of cooperation in the field of satellite telecommunications between Russia and India with the participation of the Intersputnik International Organization of Space Communications, where both countries are full members, including the use of new Russian satellites set for launch in 2013-2015, in the interests of Indian broadcasters and telecommunications companies. India's agencies showed much interest in this information. It was agreed to continue discussing this subject in greater detail.

## International Symposium on Space Law

On December 6, 2012 Washington, D.C. hosted the «Eilene M. Galloway Symposium on Critical Issues in Space Law. Regional and Global Space Organizations and the Law» sponsored by the National Center for Remote Sensing, Air and Space Law of the University of Mississippi, the Journal of Space Law and the International Institute of Space Law. Mrs. Elina Morozova,

Head of International Legal Service, spoke on the panel «Restructured Organizations: from the Cold War to the Era of Globalization». The Symposium was attended by representatives of most international organizations and major satellite operators including Inmarsat, Intelsat, the European Space Agency, Eutelsat, the UN Committee on Outer Space, and others.

## Intersputnik meets with Ukracosmos

On the invitation of Mr. S. Kapshtyk, CEO of Ukracosmos, a government-owned operator of Ukraine's nationwide satellite telecommunications system, Executive Director Victor Veshchunov visited Kiev on November 13, 2012 to discuss Intersputnik's potential participation in promoting on third countries' markets the capacity of the Ukrainian satellite Lybed scheduled to be launched by end-2013.

Ukracosmos is interested in such cooperation considering Intersputnik's 40 years' experience on the international satellite telecommunications market and the existing expertise in marketing and selling capacity of various satellite systems including Eutelsat, Measat, ABS, Express, etc. The parties agreed to sign a distribution agreement.

\*\*\*

## Appointments and promotions

By Decree No. 84-rp dated March 2, 2012, the President of the Russian Federation publicly commended Mr. Victor S. Veshchunov, Executive Director, Intersputnik International Organization of Space Communications, for high-performance achievements and long meritorious service.

It was announced at the 63rd congress of the International Astronautical Federation (October 1-5, 2012, Naples) that Intersputnik's Executive Director Mr. Victor

Veshchunov was elected Corresponding Member of the International Academy of Astronautics.

On November 20, 2012 the Presidium of the International Academy of Communications (IAC) elected Intersputnik's Executive Director Mr. Victor Veshchunov full Member (Academician) of the IAC.



## Развитие МССС «ИНТЕРСПУТНИКА»

Представители Участников Организации, присутствовавшие на состоявшейся в Москве сессии Эксплуатационного комитета, дали высокую оценку результатам, достигнутым Дирекцией Организации в осуществлении совместных спутниковых проектов с использованием орбитально-частотного ресурса «ИНТЕРСПУТНИКА». В 2012 году была проведена большая работа на этом направлении: с партнерами Организации согласованы характеристики проектов в ряде орбитальных позиций, предусматривающих начало предоставления услуг в середине 2015 года. К этому сроку планируется запуск и ввод в эксплуатацию спутников в двух точках над Атлантическим океаном и в одной – над Индийским.

До конца 2012 года ожидается завершение юридического оформления кооперации для создания спутника в перспективной позиции 16°з.д. над регионом Атлантического океана. Проект предусматривает перевод в эту

точку уже действующего на орбите космического аппарата в середине 2013 года, что позволит начать формирование клиентской базы в Европейской и Африканской зонах обслуживания. Далее, в середине 2015 года этот временный аппарат будет заменен новым, обеспечивающим практически полное покрытие Латинской Америки, Европы, Африки и видимой из 16°з.д. части Ближнего Востока в диапазонах С, Ku и Ka.

Производство спутника ABS-2, запланированного к запуску в орбитальную позицию 75° в.д., идет по плану. В середине 2013 года этот аппарат заменит работающий с 1999 года спутник ABS-1 и существенно расширит объем доступной емкости диапазонов С, Ku и Ka. «ИНТЕРСПУТНИК» является эксклюзивным поставщиком емкости ABS-2 в вещательных диапазонах частот, оптимизированной для оказания услуг непосредственного телевидения в единой зоне обслуживания от Санкт-Петербурга до Владивостока.

## БИЗНЕС-ОРБИТА

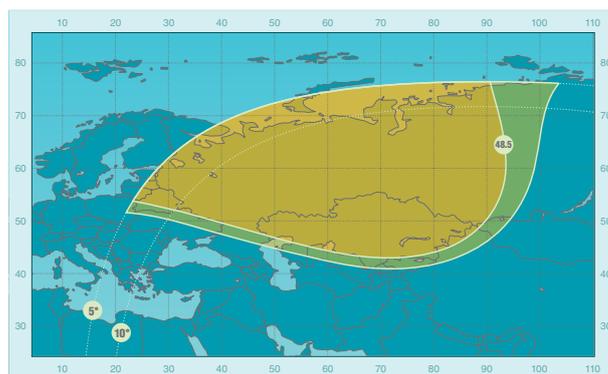
### Коммерческая деятельность «ИНТЕРСПУТНИКА»

#### Пополнение группировки

«03» ноября 2012 года был запущен космический аппарат «Ямал-300К» в орбитальную позицию 90°в.д. Для работы в С-диапазоне на спутнике «Ямал-300К» предназначено 6 транспондеров фиксированного контурного луча, охватывающего всю видимую территорию России. Антенны Ku-диапазона формируют два фиксированных луча и один перенацеливаемый. В Северном луче - 2 работают 9 транспондеров на европейскую часть территории России. Срок активного существования спутника — 14 лет.

*Зона покрытия Ямал-300К (90°в.д., С-, Ku-диапазон, Северный луч - 2)*

*Yamal-300K (90°E, C, Ku band, North beam - 2)*



#### «ИНТЕРСПУТНИК» выиграл открытый конкурс ОАО «Сбербанк России»

Конкурсная комиссия ОАО «Сбербанк России» подвела итоги открытого конкурса по выбору организации на предоставление в аренду радиочастотного ресурса на космическом аппарате «Ямал-300К» для

нужд ОАО «Сбербанк России» на 3 года. На основании Протокола о результатах конкурса и заявки победителя с «ИНТЕРСПУТНИКОМ» был заключен договор.

## Intersputnik keeps growing

The representatives of Intersputnik Signatories that attended the Moscow meeting of the Operations Committee expressed a high opinion of what the Directorate had achieved in carrying out joint satellite projects using Intersputnik's orbit and frequency resource. In 2012 much was done in cooperation with Intersputnik's partners to agree on project parameters in a number of orbital locations so that service could start in mid-2015. By that time satellites are scheduled to be launched and brought into use in two positions over the Atlantic and one over the Indian Ocean.

By the end of 2012 legal procedures are expected to be completed to start cooperating in order to procure a satellite at the in-demand slot at 16°W in the Atlantic Ocean region.

Under this project, an existing satellite will be moved to the new location in mid-2013. As a result, a customer base can start to be built in Europe and Africa. Then, in mid-2015, this floater will be replaced with a new satellite covering the whole of Latin America, Europe, Africa and part of the Middle East visible from 16°W, in C, Ku and Ka bands.

ABS-2, slated for launch to 75°E, is being built as planned. In mid-2013 this satellite will replace ABS-1, which has been used there since 1999, making much more capacity available in C, Ku and Ka bands. Intersputnik is the exclusive supplier of ABS-2 capacity in broadcasting frequency bands optimized for DTH service in a single service area from St. Petersburg to Vladivostok.

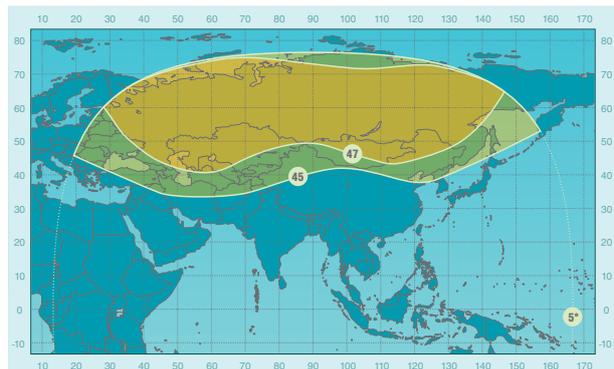
## BUSINESS ORBIT Doing business

### More satellites added

On November 3, 2012 Yamal-300K was launched to 90°E carrying six transponders in a fixed shaped beam to cover the whole visible part of Russia. The satellite's Ku-band antennas radiate two fixed beams and one steerable beam. Nine transponders in Northern Beam - 2 cover Eastern Russia. The active lifetime of Yamal-300K is 14 years.

*Зона покрытия Ямал-300К (90°в.д., С-, Ки-диапазон, Российский луч)*

*Yamal-300K (90°E, C, Ku band, Russian beam)*



### Intersputnik wins open competitive tender of Russia's Sberbank

Sberbank's tender committee announced the results of an open tender for a 3-year lease of radio frequency spectrum on the Yamal-300k satellite in the interests

of Sberbank of Russia. Based on the recorded results and the winner's bid, a contract was signed with Intersputnik.



## «ИНТЕРСПУТНИК» продолжает осваивать рынок Афганистана

Долгосрочное сотрудничество Исламской Республики Афганистан и «ИНТЕРСПУТНИКА» началось еще в 1981 году, когда они стали страной-Членом Организации. Во второй половине 2012 года продолжилось

расширение активного сотрудничества с телекоммуникационными компаниями этой страны, в частности для развития телевизионного вещания.

## Переговоры с Индийской организацией космических исследований (ИСРО)

«30» ноября – «01» декабря 2012 года в штаб-квартире ИСРО (г. Бангалор, Индия) состоялись переговоры совместной делегации «ИНТЕРСПУТНИКА» и Федерального государственного унитарного предприятия «Космическая связь» (ГП КС) с руководством ИСРО, представляющей Правительство Индии в «ИНТЕРСПУТНИКЕ». Совместную делегацию возглавляли Генеральный директор «ИНТЕРСПУТНИКА» г-н Белов В.Е. и заместитель Генерального директора ГП КС по развитию бизнеса г-жа Дроздова К.Ю. В начале переговоров стороны проинформировали о те-

кущей деятельности и планах дальнейшего развития. Центральной темой встречи стало обсуждение вопроса о возможном использовании ресурса спутника «Экспресс-АМ7» для организации услуг спутниковой связи на территории Индии, а также для обеспечения каналов связи по линии Индия – Африка и Индия – Европа. Указанный космический аппарат предполагается к запуску в середине 2014 года и будет размещен в орбитальной позиции 40 град. в.д. Спутник будет иметь так называемый «индийский луч» из 12 транспондеров с оптимальным покрытием территории Индии.



Слева: г-н Кириллович А.В., Директор департамента интеграционных услуг и комплексных проектов ГП КС; г-жа Дроздова К.Ю., заместитель Генерального директора ГП КС по развитию бизнеса; г-н Белов В.Е., Генеральный директор «ИНТЕРСПУТНИКА»

Справа: г-н Н. Прахлад Рао, Директор программы спутниковой связи и навигации ИСРО; г-н В.С. Хегде, Председатель и Управляющий директор Антрикс (Antrix)

On the left: Mr. A.V. Kirillovich, Director, Department of Integration Services and Full-Scale Projects, RSCC; Mrs. Ksenia Drozdova, Deputy CEO for Business Development, RSCC; Mr. Vadim Belov, Director General, Intersputnik

On the right: Mr. N. Prahlad Rao, Director of Satellite Communication and Navigation Programme, ISRO; Mr. V.S. Hegde, Chairman and Managing Director, Antrix

## Intersputnik continues working on Afghan market

Long-term cooperation between the Islamic Republic of Afghanistan and Intersputnik started as early as 1981 after Afghanistan had joined Intersputnik. In the second

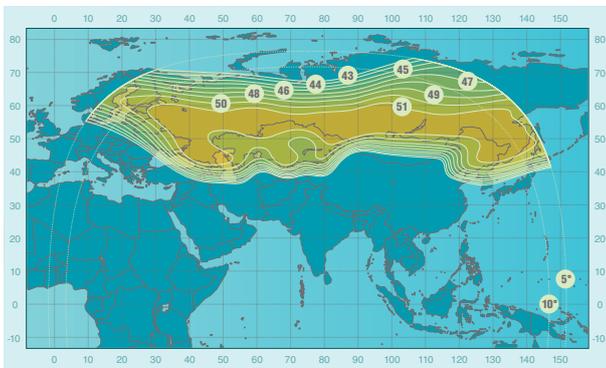
half of 2012, cooperation with local telecommunications companies was stepped up, specifically, to expand video broadcasting.

## Discussions with the Indian Space Research Organization (ISRO)

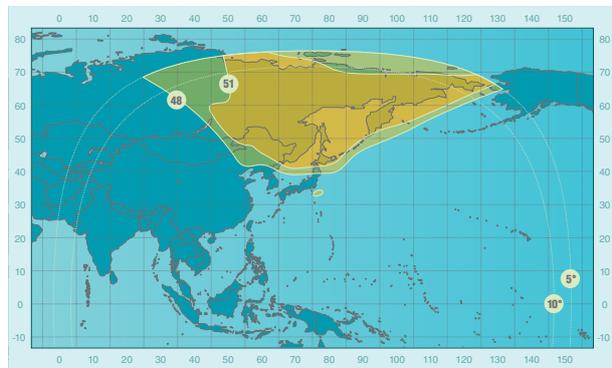
On November 30 – December 1, 2012 the ISRO headquarters in Bangalore, India, hosted a meeting between the joint delegation of Intersputnik and the Russian Satellite Communications Company (RSCC), and the top executives of ISRO, which represents the Government of India in Intersputnik. The joint delegation was headed by Mr. Vadim Belov, Director General of Intersputnik, and Mrs. Ksenia Drozdova, Deputy CEO for business development of RSCC. The parties

started by briefing each other on their current business and plans for the future. The key issue under discussion was the potential use of the resource of the Express-AM7 satellite for telecommunications service in the territory of India, between India and Africa, and between India and Europe. Express-AM7 is slated for launch in mid-2014 to 40°E. It will have the so-called India beam with 12 transponders optimized to cover India in the best possible way.

## Ожидаемые запуски 2013 года Launches expected in 2013



*Зона покрытия ABS-2 (75°в.д., Ku-диапазон, российский луч)  
ABS-2 coverage (75°E, Ku band, Russia beam)*



*Зона покрытия экспресс AM-5 (140°в.д., Ku-диапазон, фиксированный луч 2)  
Express AM-5 coverage (140°E, Ku band, fixed beam 2)*



# ИНТЕРФОРУМ PR-инициативы, выставки

## «ИНТЕРСПУТНИК» принял участие в ежегодной выставке IBC-2012

«06» - «11» сентября 2012 года от имени «ИНТЕРСПУТНИКА» директор коммерческого департамента г-н Абрамов Т.Ю. и директор технического отдела г-н Байцур Г.С. приняли участие в крупнейшей в

Европе ежегодной телекоммуникационной выставке-конференции IBC 2012, которая состоялась в г. Амстердам, Нидерланды. В рамках мероприятия были проведены переговоры, носящие стратегический характер.

## Директора «ИНТЕРСПУТНИКА» приняли участие в Саммите World Satellite Business Week

«10» - «14» сентября 2012 года директор коммерческого департамента г-н Абрамов Т.Ю. и директор технического отдела г-н Байцур Г.С. приняли участие в Саммите World Satellite Business Week, организованном под эгидой Euroconsult, который проходил в г. Париж, Франция, с участием представителей мировых ли-

деров отрасли. На конференции большое внимание уделялось перспективам рыночной конъюнктуры и стратегиям операторов, финансированию спутникового бизнеса и управлению рисками. Директорами «ИНТЕРСПУТНИКА» был проведен ряд содержательных встреч и переговоров.

## «ИНТЕРСПУТНИК» принял участие в 17-ой ежегодной Конференции – SATRUS 2012

«31» ноября 2012 года делегация «ИНТЕРСПУТНИКА» во главе с Генеральным директором г-ном Беловым В.Е. традиционно приняла участие в работе 17-й ежегодной Конференции операторов и пользователей сети спутниковой связи и вещания Российской Федерации – SATRUS 2012, которая проводилась ComNews Conferences в партнерстве с ГПКС при официальной

поддержке Министерства связи и массовых коммуникаций РФ. В период работы конференции руководство «ИНТЕРСПУТНИКА» провело ряд важных встреч и переговоров. На конференции выступил с докладом на тему «Позиция 75°в.д. Новые возможности организации цифрового вещания» директор коммерческого департамента «ИНТЕРСПУТНИКА» г-н Абрамов Т.Ю.

## «ИНТЕРСПУТНИК» совместно с ГПКС осваивает Африку

«13» - «15» ноября 2012 года «ИНТЕРСПУТНИК» и ФГУП «Космическая связь» впервые приняли участие в крупнейшей в Африке ежегодной телекоммуникационной выставке AfricaCom, которая состоялась в г. Кейптаун, ЮАР. Совместный стенд вызвал интерес посетителей к перспективным спутникам серии «Экспресс», которые ГПКС планирует запустить в 2013-2014 годах, что позволило провести успешные переговоры.



На выставке AfricaCom 2012  
At AfricaCom 2012

## INTERFORUM PR initiatives, exhibitions

### Intersputnik takes part in the annual exhibition IBC-2012

On September 6-11, 2012 Mr. Timofey Abramov, Director of the Commercial Department, and Mr. Grigory Baitsur, Director of the Technical Division, represented Intersputnik

at Europe's largest annual telecommunications exhibition and conference IBC 2012 in Amsterdam, Holland, and held strategic discussions.

### Intersputnik Directors attend World Satellite Business Week Summit

On September 10-14, 2012 Mr. Timofey Abramov, Director of the Commercial Department, and Mr. Grigory Baitsur, Director of the Technical Division, took part in the World Satellite Business Week summit held under the aegis of

Euroconsult in Paris, France, for global industry leaders. The summit focused on market prospects, operator strategies, financing of satellite business and risk management. The Directors held several productive meetings and discussions.

### Intersputnik participates in the 17th annual conference SATRUS 2012

On November 31, 2012 a delegation of Intersputnik headed by Director General Vadim Belov traditionally attended the 17th annual conference of operators and users of the Russian satellite telecommunications and broadcasting network SATRUS 2012 sponsored by ComNews Conferences in cooperation with RSCC and officially supported by the Ministry of Telecom and Mass Communications of the Russian Federation. Intersputnik's senior executives held several important meetings and discussions. Mr. Timofey Abramov, Director of the Commercial Department, spoke on «75°E Slot. New Opportunities for Digital Broadcasting».



*Коммерческий директор г-н Абрамов Т.Ю. выступает с докладом на конференции SATRUS 2012*

*Commercial Director Mr. Timofey Abramov speaks at SATRUS 2012*

### Intersputnik and RSCC look at the African market

On November 13-15, 2012 Intersputnik and RSCC for the first time participated in Africa's largest annual telecommunications exhibition AfricaCom held in Cape Town, South Africa. Their

joint booth stirred interest among visitors in the upcoming Express-series satellites planned to be launched by RSCC in 2013-2014. This helped hold successful meetings.



## «Интерспутник Холдинг Лтд.»

### Реорганизация «Интерспутник Холдинг»

По решению «ИНТЕРСПУТНИКА» - единственного акционера компании «Интерспутник Холдинг», - и с целью повышения эффективности деятельности холдинга был принят ряд дополнительных мероприятий организационно-корпоративного характера, нацеленных на его реформирование. Среди таких мероприятий можно отметить минимизацию управленческих расходов холдинга; изменение структуры управления холдингом, призванное усилить контроль за деятельностью холдинга со стороны «ИНТЕРСПУТНИКА»; кадровые изменения. Так-

же компании «Исател» (Россия) поручено осуществлять операционное управление киргизским предприятием. Ведутся переговоры с таджикским участником «Исател» (Таджикистан) о пересмотре условий взаимодействия.

В рамках реорганизации председателем Совета директоров «Интерспутник Холдинг» избран г-н Вещунов В.С., исполнительный директор «ИНТЕРСПУТНИКА»; президентом назначен директор отдела финансов «ИНТЕРСПУТНИКА» г-н Стойчев С.; вице-президентом назначен Генеральный директор «Исател» (Россия) г-н Правкин В.Н.



*Переговоры президента и вице-президента «Интерспутник Холдинг», г-на Светломира Стойчева и г-на Правкина В.Н., с владельцем немецкой компании «КБ Импульс» г-ном Детлеф Древис*

*Meeting of Intersputnik Holding Ltd. President Mr. Svetlomir Stoytchev and Vice-President Mr. V. Pravkin with the owner of KB Impuls (Germany) Mr. Detlef Drews*

### Сотрудничество с ФГУП «Космическая связь»

Федеральное государственное унитарное предприятие «Космическая связь» (ГП КС), российский оператор спутниковой связи, и компания «Интерспутник Холдинг», являющаяся дочерним предприятием «ИНТЕРСПУТНИКА», подписали соглашение о сотрудничестве, в рамках которого компании намерены осуществлять совместные действия по предоставлению российским и иностранным пользователям ресурса спутников серии «Экспресс», в том числе для организации корпоративных сетей связи

и предоставления услуг «под ключ». Достиженные договоренности также предусматривают объединение усилий ГП КС и компании «Интерспутник Холдинг» при участии в различных национальных и международных проектах в области проектирования, создания, эксплуатации и развития спутниковых систем связи и вещания.

Документ подписан «01» ноября 2012 года на прошедшей в г. Москва 15-й сессии Эксплуатационного комитета «ИНТЕРСПУТНИКА».

## Intersputnik Holding Ltd.

### Reorganization of Intersputnik Holding Ltd.

As decided by Intersputnik as the sole shareholder of Intersputnik Holding Ltd., and with a view to making the latter's business more efficient there were taken a number of organizational and corporate steps aimed at restructuring the company: its management overhead was minimized and management structure modified to allow Intersputnik to better control the company's performance; changes in personnel were made. Also, Isatel Russia was instructed to

carry out operational management of the Kyrgyz subsidiary. Discussions are in progress with Isatel Tajikistan to revise the conditions of cooperation.

Within the framework of the reorganization, Intersputnik's Executive Director Victor Veshchunov was elected Chairman of the Board of Intersputnik Holding Ltd.; Director of the Finance Division Svetlomid Stoytchev was appointed President, and Isatel Russia CEO V. Pravkin Vice-President.

### Cooperation with RSCC

The federal satellite telecommunications operator Russian Satellite Communications Company (RSCC) and Intersputnik's subsidiary Intersputnik Holding Ltd. signed an agreement on cooperation to take joint action to make available to Russian and international customers the resource of Express-series satellites, among other things, for corporate networks and turn-key services. As agreed,

RSCC and Intersputnik Holding Ltd. will join efforts when participating in domestic and international projects in the field of designing, installing, operating and expanding satellite telecommunications and broadcasting systems.

The agreement was signed on November 1, 2012 during the 15th meeting of the Intersputnik Operations Committee in Moscow.



*Генеральный директор ГПКС г-н Прохоров Ю.В. и председатель Совета директоров «Интерспутник Холдинг» г-н Вещунов В.С. подписывают соглашение о сотрудничестве*

*RSCC CEO Mr. Yuri Prokhorov and Intersputnik Holding Ltd. Chairman of the Board Mr. Victor Veshchunov sign the agreement on cooperation*

